



## Новото електронно здравно досие: за всички от 2025 година!

Уважаема/и г-жо/г-н,

От средата на февруари 2025-та електронното здравно досие (ePa) ще бъде автоматично създадено за всички задължително здравноосигурени лица от тяхната здравна каса. Здравното досие Ви предлага много предимства - Вие или Вашите лекари можете да съхранявате в него важна медицинска информация, например за Вашето лечение или лекарства. Вече няма да се губят епикризи, имунизационни паспорти и по-стари документи, които преди бяха представяни само на хартиен носител. Лекуващите Ви лекари могат да се координират помежду си постоянно като се премахват ненужните дублиращи се прегледи. При спешни случаи електронното здравно досие може да спаси дори човешки живот. Медиците от спешна помощ могат веднага да видят, дали има някакви минали заболявания или алергии.

Важно: Само Вие решавате кой има достъп до електронното здравно досие и кой и какви данни има право да съхранява в него. Използването е доброволно. Можете да възразите срещу създаването на електронно здравно досие, но можете също така да ограничите достъпа на отделни потребители или институции. Децата, осигурени здравно от семейството също получават свои собствени електронни досиета. За деца под 15-годишна възраст решението се взема от законните настойници. Изчерпателна информация за електронното здравно досие можете да намерите на нашия уебсайт: [aok.de/epa-info2025](http://aok.de/epa-info2025)

Следните институции имат достъп до електронното здравно досие с Вашето разрешение:

- Лекарски кабинети и болници могат да преглеждат здравните данни и да добавят информация. Това дава възможност на лекарите да вземат по-добри решения и да избягват проблеми например при комбиниране на лекарства.
- Други доставчици на здравни услуги, като например фармацевти имат право на достъп до данните от електронното здравно досие за медицински цели. Това може да бъде важно за електронните рецепти, наприме с цел консултиране за нежелани реакции.
- Данните от приложенията за здравеопазване и грижи могат да бъдат прехвърлени към Вашето електронно здравно досие с разрешение от Ваша страна.
- Упълномощени представители могат да управляват Вашето електронно здравно досие. Упълномощените лица обаче не могат да изтриват досието или да преупълномощават.
- АОК Bremen/Bremerhaven може да съхранява данни в електронното здравно досие, но не може да чете данни от други институции.

**Важно за Вас: Електронното здравно досие е доброволно и можете да възразите срещу него по всяко време. Ако не желаете да създадем за Вас електронно здравно досие, моля уведомете ни за това в рамките на шест седмици.**

Моля, използвайте следната връзка: [www.aok.de/epa-widerspruch](http://www.aok.de/epa-widerspruch). Можете също така да коригирате и промените решението си по всяко време в бъдеще.

Когато електронното здравно досие бъде пуснато в действие през февруари 2025 г., ще Ви информираме допълнително. Дотогава не е необходимо да правите нищо друго.

С уважение

Вашият  
АОК Bremen/Bremerhaven